

# TAKENOKO CHIBIS

UNA EXPANSIÓN LLENA DE TERNURA DE  
ANTOINE BAUZA Y CORENTIN LEBRAT





## REPRODUCCIÓN DE PANDAS

La temporada de apareamiento de pandas ocurre entre marzo y mayo. Dado que en cautiverio suelen tener comida siempre a su alcance, el panda macho se acostumbra a realizar los menores esfuerzos posibles, afectando así su interés en realizar casi cualquier actividad...

Afortunadamente, durante este periodo de tiempo, la panda hembra pierde su apetito y desarrolla sus llamados vocales para encantar el corazón del macho. Generalmente, los pandas tienen una sola cría cada año y medio o dos años... Sin embargo, siempre hay excepciones. Cuidar un solo bebé ya es bastante duro... ¡imagina lo que sería cuidar nueve!



# REGLAS DE LA EXPANSIÓN

La expansión Takenoko Chibis introduce 3 nuevos elementos al juego:

- Nuevas losetas de parcelas.
- Nuevas cartas de objetivo, que pueden ser identificadas con este icono  en la esquina inferior derecha.
- Una nueva miniatura, la Sra. Panda, y sus bebés.

## ELEMENTOS DEL JUEGO

Cada color tiene un pictograma específico en las cartas de objetivo y losetas de parcela, para que las personas daltónicas puedan distinguirlos más fácilmente:  rosado,  amarillo y  verde.



1 miniatura de Sra. Panda



9 fichas de bebés pandas  
(3 verdes, 3 amarillas y 3 rosadas)



18 cartas de objetivo  
(6 de parcelas, 6 de jardinero y  
6 de panda)



17 secciones de bambú



6 losetas (con el símbolo )

## PREPARACIÓN DE LA PARTIDA

- Mezcla las 6 nuevas losetas de parcela junto a las del juego base de Takenoko.
- Baraja las nuevas cartas de objetivo con las del juego base, separándolas por cada tipo según el color de la parte trasera de las cartas.
- Deja las fichas de los bebés pandas y la miniatura de la Sra. Panda cerca.

## SRA. PANDA

La Sra. Panda es la nueva adquisición del emperador para sus jardines de bambú. Está representada por una miniatura fácil de reconocer.

### JUGANDO CON LA SRA. PANDA

A diferencia del Panda y el Jardinero, la Sra. Panda no se coloca en la zona de juego al comienzo de la partida.

Ella aparece cuando alguien coloca una de las nuevas losetas de parcela (con el símbolo ) en juego. Inmediatamente se debe colocar a la Sra. Panda en aquella parcela.

### MOVIMIENTO

La Sra. Panda se mueve de una parcela a otra cuando una nueva loseta de parcela con el símbolo  se añade al jardín de bambús. Además, la Sra. Panda se mueve de la misma manera que el panda.

- Con la acción de movimiento, la Sra. Panda puede moverse solo en línea recta y como mínimo un espacio; o
- Cuando el dado de clima indique el símbolo  la Sra. Panda se mueve a cualquier otra parcela del jardín.

**Nota: quien vaya a realizar el movimiento TIENE QUE ESCOGER entre mover al Panda o la Sra. Panda.**

### ROL

Cuando la Sra. Panda finaliza su movimiento en una parcela, no come ninguna sección de bambú. Sin embargo, puede traer un panda bebé al mundo: si luego de moverla, termina posicionada en la misma parcela que el Panda, quien haya hecho este movimiento puede devolver cualquier sección de bambú de su reserva a cambio de ganar una ficha de bebé panda del color correspondiente a la sección de bambú.

**Esto solo funciona si el encuentro se realiza luego de mover a la Sra. Panda, no al Panda.**



# BEBÉS PANDA

Existen 9 fichas de bebés pandas: tres de cada color (verde, amarillo y rosado). Al reverso de cada ficha hay uno de los siguientes tres bonus:



**Riego:** la persona puede colocar inmediatamente un canal de riego.



**Mejora:** la persona puede tomar una ficha de mejora disponible en la reserva y colocarla en una parcela a su elección. Si no quedan fichas disponibles en la reserva, puede mover una ficha de mejora ya colocada a otra parcela.



**Cambiar objetivo:** la persona puede devolver inmediatamente cualquier carta de objetivo de su mano debajo de la pila correspondiente, y reemplazarla por la primera carta de la pila que decida.

Cuando alguien gana una ficha de bebé panda de un color, puede escoger entre las disponibles en la reserva, aplicando inmediatamente su bonus. Cada bonus solo tiene una copia en cada color. Una vez se haya tomado la última ficha de bebé panda de un color, el resto de participantes no podrá tomar un bebé de ese color por el resto de la partida. Al final de la partida, cada participante gana 2 puntos de victoria por cada ficha de bebé panda que tenga en su poder.

## VARIANTES

Las siguientes variantes pueden ser jugadas con o sin la expansión.

### GOURMET

El Panda no puede comer nunca la primera sección de bambú en una parcela, solo las secciones superiores.

### DIVERSIDAD

Al final de la partida, cada set de objetivos diferentes completados (parcela/jardinero/panda) otorgan 3 puntos de victoria adicionales.

## NUEVOS OBJETIVOS

### PARCELAS



Para completar estos objetivos, la parcela ubicada al centro DEBE ser una de las 6 losetas con este  símbolo, y las 2 parcelas adyacentes DEBEN ser del color representado. Todas las parcelas deben estar regadas.



Para completar estos objetivos, debe haber al menos el número dindicadas en el jardín de ese tipo. No es necesario que las parcelas estén adyacentes entre sí.

### JARDINERO



Para completar estos objetivos, al menos un bambú de 2 secciones, uno de 3 secciones, y uno de 4 secciones del color indicado DEBEN estar presentes en el jardín.



Para completar estos objetivos, debe haber al menos el número de brotes de bambú indicados con al menos 2 secciones en el jardín.

Al igual que en el juego base, para completar cualquiera de estos objetivos el jardinero debe estar en una parcela que contenga alguno de los bambús necesarios para cumplir el objetivo.

### PANDA



Para completar estos objetivos, la persona debe tener en la zona de "bambú devorados" las secciones de bambú indicadas y devolverlas a la reserva cuando el Panda se encuentre en la loseta de Estanque (puede ser la loseta incluida en el juego base o en esta expansión). Si el Panda se encuentra en una loseta de Estanque al principio de tu turno, puedes completar estos objetivos. No es necesario que debas mover el Panda hacia una loseta de Estanque en tu turno para completarlo.



# NUEVAS PARCELAS

Todas las parcelas de la expansión siguen la misma regla de posicionamiento del juego base: deben estar adyacentes al Estanque o al menos a otras 2 parcelas. Todas las nuevas parcelas llevan  este símbolo.

## JARDÍN KAMIS



Los 3 colores de bambú pueden crecer en esta parcela. Al momento de que esta parcela es regada, se añade una sección de cada color de bambú. Si el Jardinero se mueve a esta parcela, crecen los 3 brotes de bambú (uno de cada color), al igual que se añade una sección de bambú correspondiente a todas las parcelas adyacentes regadas.

### Aclaración:

Si el Jardinero se mueve a algunas de las parcelas adyacentes al jardín Kamis, crece una sección de bambú del color correspondiente a esa parcela en el jardín Kamis. Si el Panda se mueve al jardín Kamis, la persona de turno elige solo una de las secciones de bambú disponibles para comer. Si el dado de clima indica Lluvia  y quien esté de turno quiere aplicarla en el jardín Kamis, solo debe elegir una sección de bambú de un color para añadirla allí.

Esta parcela cuenta como los 3 colores para los objetivos de carta de parcela.

Es posible añadir una ficha de mejora en el jardín Kamis. El efecto se aplica para los 3 brotes de bambú.

## COLINAS SAGRADAS (1 VERDE, 1 AMARILLA Y 1 ROSADA)

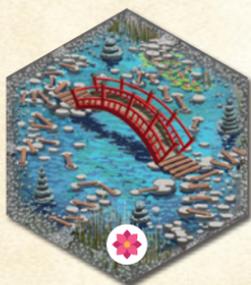


Cuando el Jardinero finaliza su movimiento en una parcela de colina sagrada, crece una sección de bambú de ese color en todas las parcelas regadas del mismo color, no solo en las adyacentes a esa loseta.

### Aclaración:

Es posible colocar una ficha de mejora en las parcelas de colina sagrada en concordancia con las reglas del juego base.

## ESTANQUE CELESTIAL



Esta parcela tiene las mismas características que el Estanque central del juego base:

- Todas las parcelas adyacentes a esta parcela quedan automáticamente regadas.
- Es posible comenzar un canal de riego desde esta parcela.
- Las diferentes miniaturas pueden moverse a través del estanque celestial, o finalizar su movimiento en ella.
- No pueden crecer brotes de bambú en el estanque celestial.



## CABAÑA DEL JARDINERO

Cuando el Jardinero finaliza su movimiento en esta parcela, la persona de turno puede robar inmediatamente la primera carta de objetivo de cada pila. Elegirá una de las 3 cartas para dejarla en su mano, y devolverá el resto en la parte inferior de cada pila correspondiente.

### Aclaración:

Esta parcela no tiene un color asociado. Los brotes de bambú no pueden crecer en ella. Las diferentes miniaturas pueden moverse a través de esta o finalizar su movimiento en ella.

## CRÉDITOS

**Autores:** Antoine Bauza y Corentin Lebrat

**Ilustradores:** Nicolas Fructus, Yuio y Picksel

**Localización al español:** José Manuel Álvarez, Paulina Vasconcelo, Manuel Warner y Simón Weinstein

